MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
on Cooperation in the fields of Education and Science between
the Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland and
the Ministry of Education and Science of Ukraine

The Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland and the
Ministry of Education and Science of Ukraine, hereinafter referred to as the "Parties",

- referring to the principles and norms of international law and on the basis of
  the Helsinki Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe of
  1975, the Concluding document of the Vienna meeting of 1989, the Paris Charter for
  New Europe of 1990, other relevant documents of the OSCE,

- referring to the Memorandum of Understanding on Cooperation in the fields
  of Education and Science between the Ministry of Education and Culture of the
  Republic of Finland and the Ministry of Education and Science of Ukraine of 1998,

- desirous to further develop cooperation between the two countries in the fields of
  education and science,

- convinced that mutual cooperation will contribute to better understanding
  and closer ties between them,

have agreed as follows:

EDUCATION AND SCIENCE

The Parties will exchange information as for criteria and procedure of the
acknowledgement of equivalence of documents on education, scientific degrees and
academic titles in order to facilitate their appropriate evaluation and definition of
equivalence in compliance with the Convention of the Council of Europe on the
Recognition of Qualifications concerning higher education in the European Region and
in compliance with other international documents, particularly, in the framework of
UNESCO.

The Parties express their wish to promote direct relations between different
educational institutions of both countries, that proceeding from the mutual interests
may conclude separate agreements on cooperation. Upon request the Parties will
also exchange information and documentation on the structure, content and
organization of education.
This Memorandum of Understanding shall not stand in the way of cooperation in other fields.

Done in Kyiv on 8th of October 2003 in duplicate, both in English. Inofficial translations into Finnish and Ukrainian languages will be provided by the parties.

For the Ministry of Education and Culture of the Republic of Finland

Markku Linna
Permanent Secretary

For the Ministry of Education and Science of Ukraine

Vitaliy Zhuravskyy
First Deputy Minister